



# САОПШТЕЊЕ

## FIRST RELEASE



Обавезни сте да приликом дозвољених радњи, у свом производу или апликацији наведете извор података.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

ГОДИНА/YEAR XI

САРАЈЕВО, 26.04.2021.

БРОЈ/NUMBER 4

## САОБРАЋАЈ

### TRANSPORT

#### ДРУМСКИ, ЖЕЉЕЗНИЧКИ И ВАЗДУШНИ САОБРАЋАЈ IV квартал 2020. године

#### ROAD TRANSPORT, RAILWAY TRANSPORT AND AIR TRANSPORT

4<sup>th</sup> quarter 2020.

Значајан пад свих индикатора у друмском, жељезничком и ваздушном саобраћају у IV кварталу 2020, узоркован је утицајем епидимије COVID-2019.

*The significant decline in all indicators in road, rail and air transport in the fourth quarter of 2020 is a consequence of the impact of the COVID-2019 epidemic.*

У друмском превозу робе број пређених километара возила у IV кварталу 2020. године у односу на IV квартал претходне године мањи је за 9,0%. Опсег превезене робе мањи је за 4,5%. Остварени тонски километри мањи су за 9,7%.

In the road transport of goods in the fourth quarter of 2020, the number of kilometres covered by vehicles is less by 9.0 %, compared to the second quarter of the previous year. The volume of transported goods are decreased by 4.5%. The tonne-kilometers achieved were 9.7% is less.

У друмском превозу путника пређени километри возила мањи су за 54,4%. Број превезених путника мањи је за 47,2% у односу на IV квартал претходне године. Остварени путнички километри мањи су за 61,3% у односу на исти квартал претходне године.

*In the road transport of passengers the vehicle kilometres that are covered shows decreased by 54.4%. The number of passengers carried decreased by 47.2% compared to the fourth quarter of the previous year. Achieved passenger kilometres are decreased by 61.3% compared to the same quarter of the previous year.*

У градско-приградском превозу у IV кварталу 2020. године у односу на исти квартал претходне године пређени километри возила мањи су за 16,9%, а број превезених путника мањи је за 21,9%.

*In the fourth quarter of 2020 the number of total kilometres covered in urban-suburban transport are decreased by 16.9% compared to the same quarter of the previous year, while the number of passengers transported was slightly lower by 21.9%.*

У жељезничком превозу робе опсег превезене робе у IV кварталу 2020. године мањи је за 5,6%, а број остварених тонских километара мањи је за 0,5% у односу на исти квартал претходне године.

*In the fourth quarter of the 2020 the volume of transported goods in the railway transport are decreased by 5.6%, and the number of achieved tonne - kilometres is decreased by 0.5% compared to the same quarter of the previous year.*

Број превезених путника жељезницом у IV кварталу 2020. године мањи је за чак 77,7%, а број остварених путничких километара мањи је за 81,3% у односу на исти квартал претходне године.

*In the fourth quarter of 2020 the number of transported passengers in the railway transport are decreased by even 77.7%, and the number of achieved passenger kilometres are decreased by 81.3% compared to the same quarter of the previous year.*

У IV кварталу 2020. године број аеродромских операција показује пад од 47,8% у односу на исти квартал претходне године. Број превезених путника мањи је за чак 76,4% у односу на исти квартал претходне године.

*In the fourth quarter of 2020 the number of aircraft movements indicates an decreased of 47.8% compared to the same quarter of the previous year. The number of transported passengers is less by even 76.4% compared to the same quarter of the*

**ДРУМСКИ ПРЕВОЗ**  
**ROAD TRANSPORT**

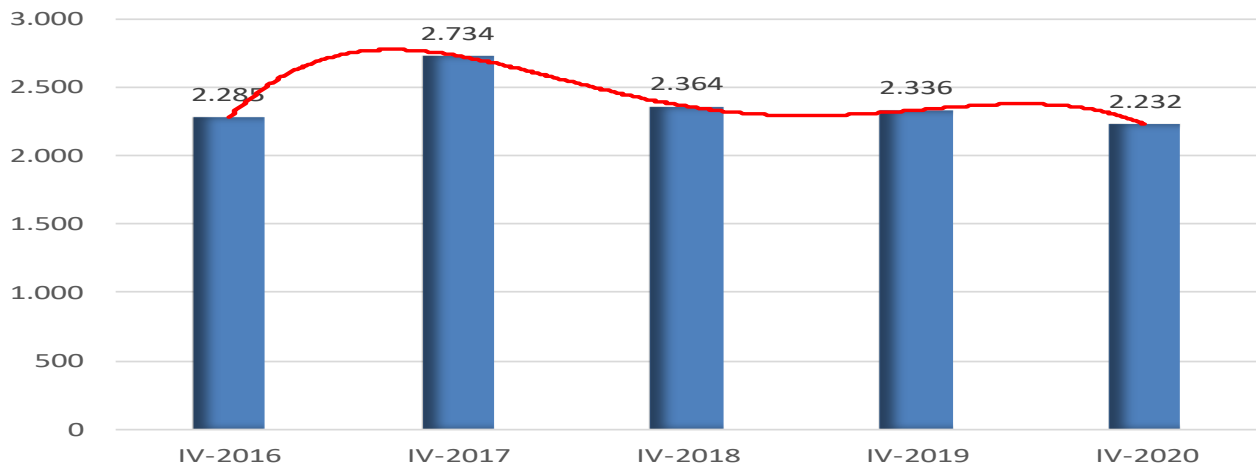
Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	IV квартал/ quarter	I-IV квартал/ quarter	III квартал/ quarter	IV квартал/ quarter	I-IV квартал/ quarter	Volume of transport by transport indicators
	2019		2020			
<b>ПРЕВОЗ РОБЕ / TRANSPORT OF GOODS</b>						
Пређени километри возила, 000	151.457	597.076	137.331*	137.857	533.399	Vehicle-kilometres covered,000
Превезено тона робе, 000 t	2.336	9.228	2.310*	2.232	8.751	Tons of goods transported, 000t
Тонски километри, 000	1.110.972	4.376.557	980.352*	1.003.313	3.869.103	Tonne- kilometres, 000
<b>ПРЕВОЗ ПУТНИКА / TRANSPORT OF PASSANGERS</b>						
Пређени километри возила, 000	24.019	95.774	10.487*	10.960	44.406	Vehicle-kilometres covered,000
Превезени путници, 000	3.573	14.053	1.599*	1.887	6.476	Passenger transported, 000
Путнички километри, 000	445.165	1.732.480	162.435*	172.066	713.777	Passenger- kilometres,000

Индекси по индикаторима саобраћаја	IV 2020 IV 2019	I-IV 2020 I-IV 2019	Indicies by transport indicators
<b>ПРЕВОЗ РОБЕ / TRANSPORT OF GOODS</b>			
Пређени километри возила		91,0	89,3 Vehicle- kilometres covered
Превезено тона робе		95,5	94,8 Tons of goods transported
Тонски километри		90,3	88,4 Tonne- kilometres
<b>ПРЕВОЗ ПУТНИКА / TRANSPORT OF PASSANGERS</b>			
Пређени километри возила		45,6	46,4 Vehicle- kilometres covered
Превезени путници		52,8	46,1 Passengers transported
Путнички километри		38,7	41,2 Passenger-kilometres

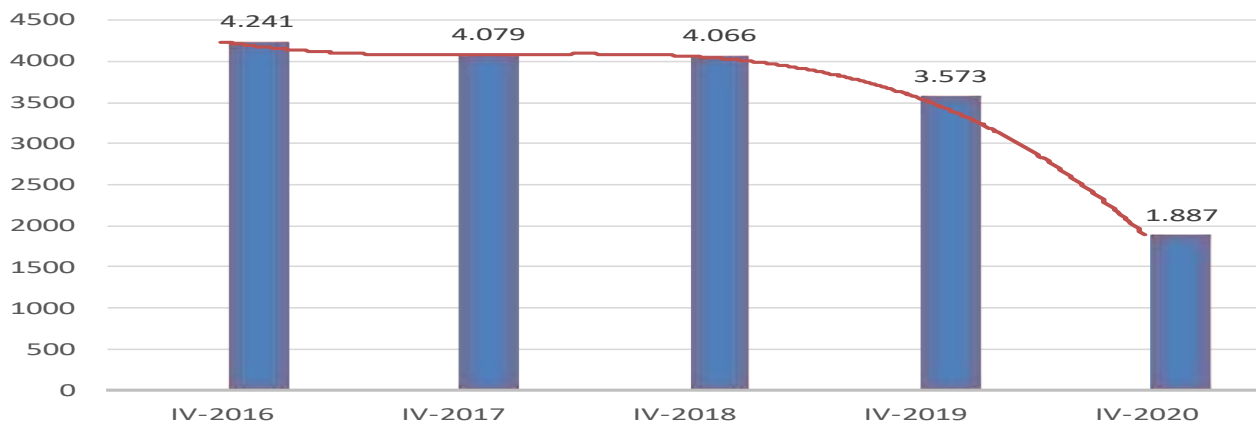
\*Подаци су кориговани у односу на статистичко саопштење за III квартал 2020. године.

\* The data have been corrected in relation to the statistical release for the third quarter of 2020.

**Г.1. Превезено робе у друмском саобраћају, хиљадама тона**  
**G.1. Goods transported in road transport, 000t**



**Г.2. Превезени путници у друмском саобраћају, 000**  
**G.2. Number of passengers carried in road transport, 000**



**ГРАДСКО - ПРИГРАДСКИ ПРЕВОЗ**  
**URBAN - SUBURBAN TRANSPORT**

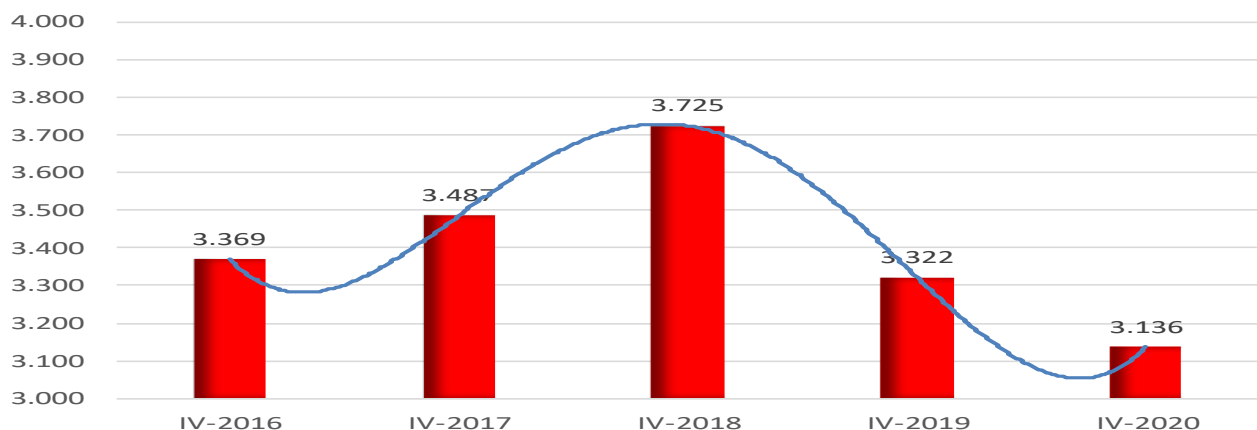
Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	IV квартал / quarter	I-IV квартал / quarter	III квартал / quarter	IV квартал / quarter	I-IV квартал / quarter	Volume of transport by transport indicators
	2019		2020			
Пређени километри возила, 000	16.498	63.271	12.810	13.702	45.249	Vehicle-kilometres covered,000
Превезени путници,000	31.887	122.004	21.155	24.897	81.012	Passenger transported, 000
Индекси по индикаторима саобраћаја	IV 2020 IV 2019		I-IV 2020 I-IV 2019			Indicies by transport indicators
Пређени километри возила, Превезени путници,	83,1 78,1		71,5 66,4			Vehicle- kilometres covered,000 Passengers transported,

\*Подаци су кориговани у односу на статистичко саопштење за II квартал 2020. године.  
\* The data have been corrected in relation to the statistical release for the second quarter of 2020.

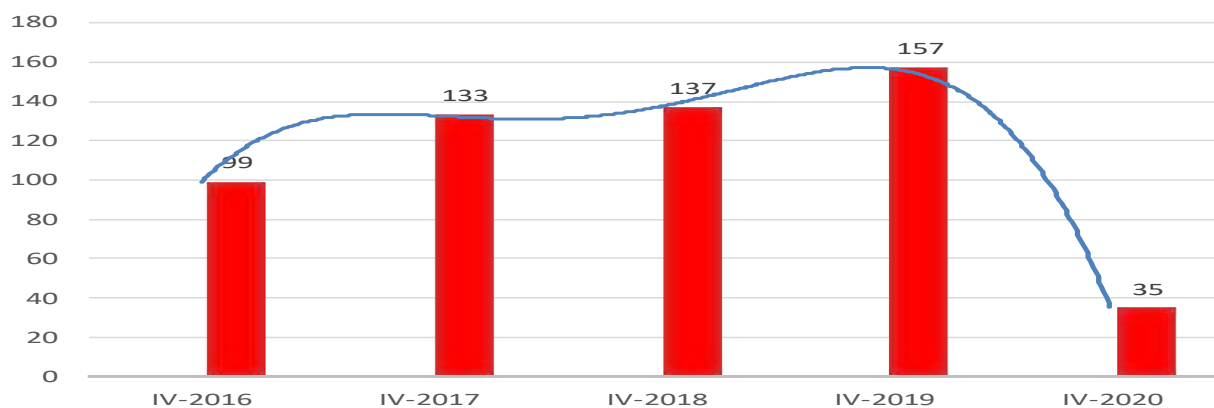
**ЖЕЉЕЗНИЧКИ ПРЕВОЗ**  
**RAILWAY TRANSPORT**

Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	IV квартал / quarter	I-IV квартал / quarter	III квартал / quarter	IV квартал / quarter	I-IV квартал / quarter	Volume of transport by transport indicators
	2019		2020			
<b>ПРЕВОЗ РОБЕ / TRANSPORT OF GOODS</b>						
Превезено тона робе, 000 t	3.322	13.693	2,801	3.136	11.512	Tons of goods transported, 000t
Тонски километри,000	303.264	1.275.422	245.803	301.847	1.039.729	Tonne- kilometres, 000
<b>ПРЕВОЗ ПУТНИКА / TRANSPORT OF PASSANGERS</b>						
Превезени путници,000	157	657	41	35	181	Passenger transported, 000
Путнички километри, 000	13.543	55.858	3.054*	2.526	14.166	Passenger- kilometres,000
Индекси по индикаторима саобраћаја	IV 2020 IV 2019		I-IV 2020 I-IV 2019			Indicies by transport indicators
<b>ПРЕВОЗ РОБЕ / TRANSPORT OF GOODS</b>						
Превезено тона робе	94,4		84,1			Tons of goods transported
Тонски километри	99,5		81,5			Tonne- kilometres
<b>ПРЕВОЗ ПУТНИКА / TRANSPORT OF PASSANGERS</b>						
Превезени путници	22,3		27,5			Passengers transported
Путнички километри	18,7		25,4			Passenger-kilometres

Г.3. Превезено робе у жељезничком саобраћају, хиљадама тона  
G.3 Transported goods in railway transport, 000t



Г.4 Превезени путници у жељезничком саобраћају, 000  
 G.4 Number of passengers carried in railway transport, 000



**Превоз опасних терета жељезницом**  
*Transport of dangerous goods by rail*

		Укупан превоз опасних терета		Превоз опасних терета према врсти превоза, тежина у тонама				
		тоне	тонски километри у хиљадама	унутрашњи превоз	међународни превоз			транзит
					укупно (ф+г)	утовар	истовар	
IV квартал 2020								
а		б	ц	д	е	ф	г	х
1.	Укупно (2 до 14)	108.827	6.282	0	73.080	12.849	60.231	35.746
2.	Класа 1. Експлозивни	690	72		690	690	0	0
3.	Класа 2. Гасови	23.322	1.116		14.609	0	14.609	8.713
4.	Класа 3. Запаљиве течности	23.632	2.405		13.062	0	13.062	10.570
5.	Класа 4.1. Запаљиве чврсте материје	12.159	540		12.159	12.159	0	0
6.	Класа 4.2. Самозапаљиве материје	4.571	549		4.571	0	4.571	0
7.	Класа 4.3. Материје које у додиру с водом производе запаљиве плинове	0	0		0	0	0	0
8.	Класа 5.1. Оксидирајуће материје	5.715	82		5.716	0	5.716	0
9.	Класа 5.2. Органски пероксиди	0	0		0	0	0	0
10.	Класа 6.1. Отровне материје	0	0		0	0	0	0

11.	Класа 6.2.	Инфективне материје	0	0		0	0	0	0
12.	Класа 7.	Радиоактивне материје	0	0		0	0	0	0
13.	Класа 8.	Корозивне материје	28.375	599		22.273	0	22.273	6.102
14.	Класа 9.	Остале опасне материје	10.363	919		0	0	0	10.363

**Жељезнице укупно<sup>1</sup>***Railways total*

			IV 2020
1.	Запослено особље на жељезници (стање задњег дана у кварталу) Staff employed on the railway (State of the last day in a quarter)	Укупно (2+3) Total	5.166
2.		стално запослени permanently employed	
3.		сезонско особље seasonal staff	
7.	Приходи у хиљадама КМ Revenue in thousands of KM	Укупно (8+9+10) Total	32.978
8.		од путничког превоза from passenger transport	174
9.		од теретног превоза from freight transport	25.464
10.		остали приходи other revenue	7.340

---

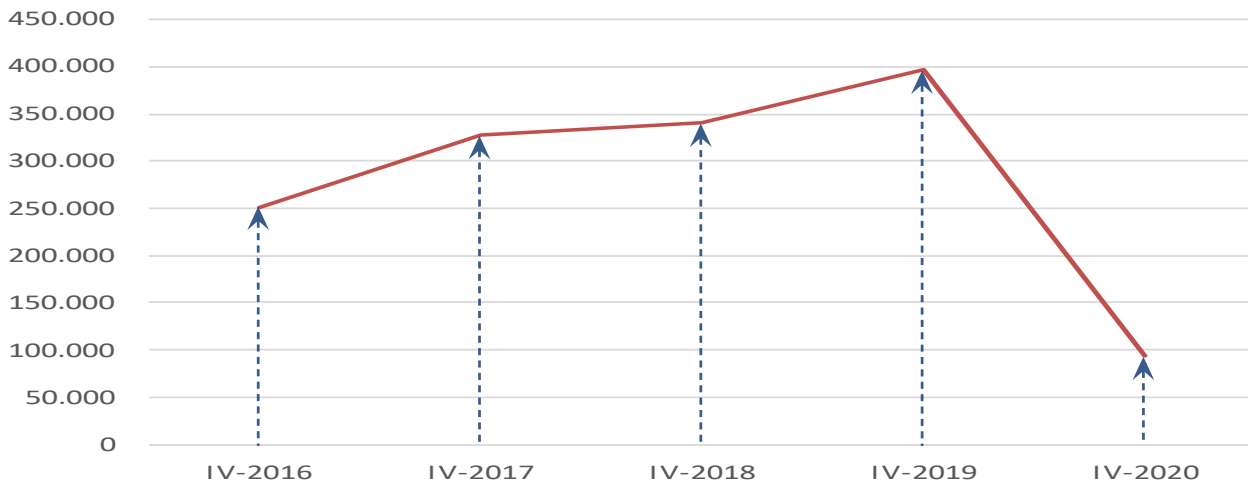
<sup>1</sup> Прелиминарни резултати  
Preliminary results

**ВАЗДУШНИ САОБРАЋАЈ<sup>2)</sup>**  
**AIR TRANSPORT<sup>2)</sup>**

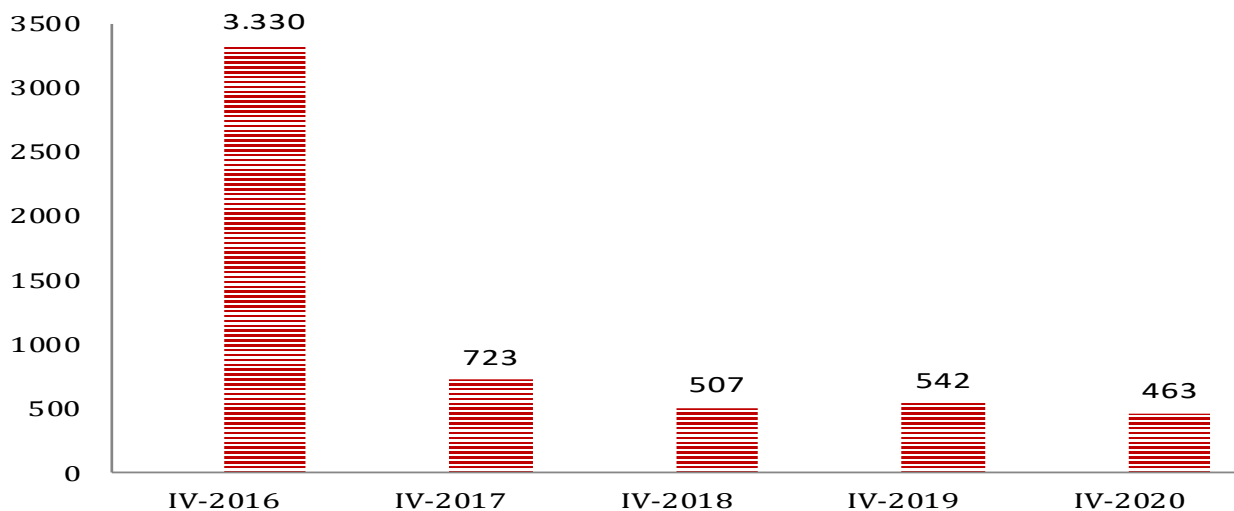
Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	IV квартал / quarter	I-IV квартал / quarter	III квартал / quarter	IV квартал / quarter	I-IV квартал / quarter	Volume of transport by transport indicators
	2019		2020			
Број аеродромских операција	4.368	20.881	2.989	2.278	9.771	Number of aircraft movements
Број превезених путника	396.060	1.919.289	143.603	93.534	523.544	Number of passengers
Узлетјели ( укrcани)	203.229	969.593	71.483	47.164	263.435	Embarked
Слетјели ( искrcани)	192.831	949.696	72.120	46.370	260.109	Disembarked
Превезени терет, t	542	2.235	963	463	2.415	Freight transported, tonne
Утоварен	174	597	609	111	901	Loaded
Истоварен	368	1.638	354	352	1.514	Unloaded
Превезена пошта, t	112	405	33	46	183	Mail transported, tonne
Утоварена	20	94	8	17	41	Loaded
Истоварена	92	311	25	29	142	Unloaded

Индекси по индикаторима саобраћаја	IV 2020 III 2020	IV 2020 IV 2019	I-IV 2020 I-IV 2019	Indicies by transport indicators
Број аеродромских операција	76,2	52,2	46,8	Aircraft movements
Број превезених путника	65,1	23,6	27,3	Number of passengers
Превезени терет	48,1	85,5	108,1	Freight transported
Превезена пошта	139,4	41,1	45,2	Mail transported

Г.5. Број превезених путника у ваздушном саобраћају  
 G.5. Number of passengers carried in air transport

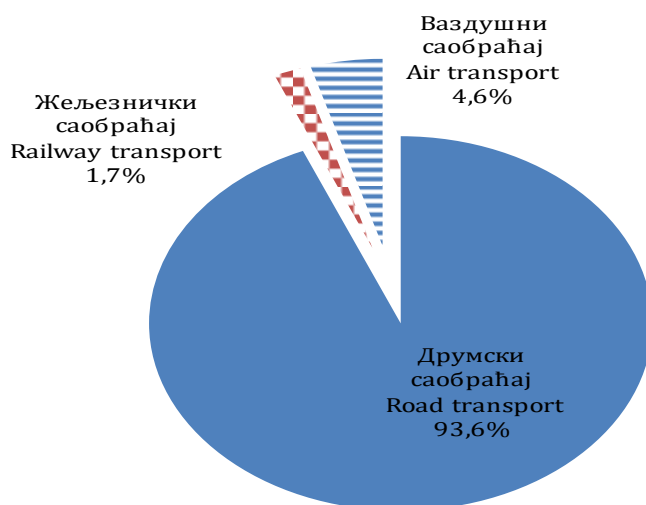


Г.6. Превезени терет у ваздушном саобраћају, тона  
 G.6. Transported cargo air traffic, tons

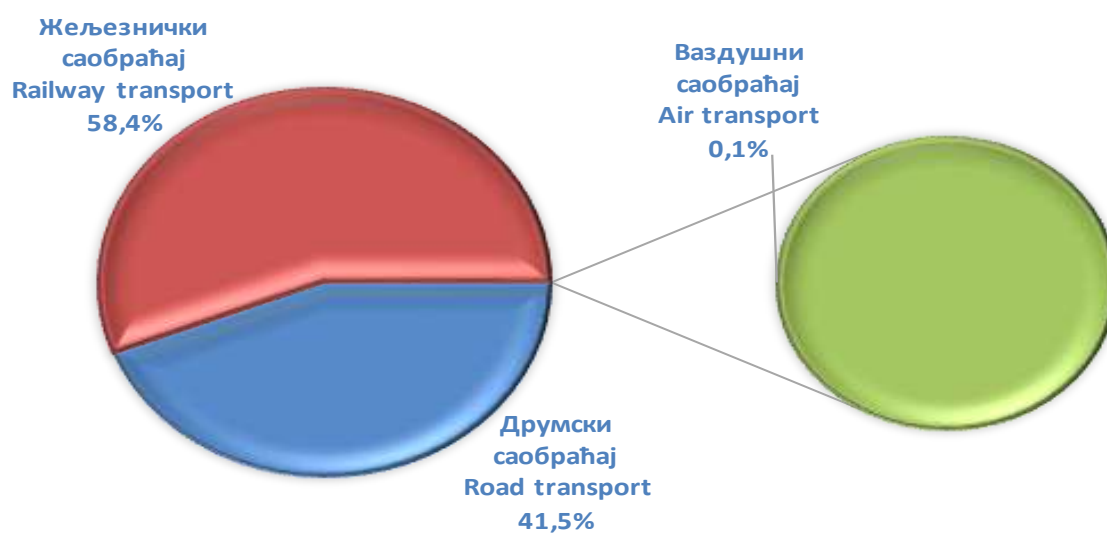


<sup>2)</sup> Извор података: Дирекција за цивилно ваздухопловство Босне и Херцеговине  
 Data source: Directorate of Civil Aviation of Bosnia and Herzegovina

Г.7. Структура превоза путника четврти квартал 2020. године  
G.7. Structure of transport of passengers, fourth quarter 2020 year



Г.8. Структура превоза робе, четврти квартал 2020. године  
G.8. Structure of goods transport fourth quarter 2020 year





## МЕТОДОЛОПШКА ОБЈАШЊЕЊА

Подаци о друмском и жељезничком саобраћају добијени су обрадом мјесечних и кварталних статистичких извјештаја које су ентитетски статистички заводи прикупили. Извјештајне јединице су предузећа и други пословни субјекти који се баве превозом путника и робе (терета) у унутрашњем и међународном превозу.

Статистички подаци о ваздушним операцијама, превезеним путницима, терету и пошти на аеродромима у БиХ преузети су од Дирекције за цивилно ваздухопловство БиХ. Дирекција је уступљене статистичке податке обрадила у складу са статистичким програмом и стандардима International Civil Aviation Organization (ICAO).

Сви подаци о броју путника, терету и пошти односе се на међународни ваздушни саобраћај, јер у БиХ нема домаћег ваздушног саобраћаја.

Подаци о поштанском промету добијени су на основу обраде статистичких извјештаја које су ентитетски статистички заводи прикупили. Извјештајне јединице су предузећа регистрована у овој дјелатности.

## ДЕФИНИЦИЈЕ

Под појмом превоз подразумијева се кретање путника или терета од једног мјеста (мјесто укрцаја/утовара) до другог мјеста (мјеста искрцаја/истовара) и представља мјеру активности превозних предузећа.

Унутрашњи превоз обухвата превоз путника обављен између мјеста укрцаја и мјеста искрцаја унутар граница наше земље.

Међународни превоз обухвата превоз путника између мјеста укрцаја у нашој земљи и мјеста искрцаја у иностранству и обрнуто.

Превоз путника обухвата превезене путнике у унутрашњем и међународном саобраћају.

Путнички километар је јединица мјере која представља превоз једног путника на удаљености од једног километра.

Под робом се подразумијева свака роба која се превози жељезничким и друмским средствима.

Превоз робе исказује се у тонама и у тонским километрима, а представља збир свих километара остварених у унутрашњем и међународном превозу.

Тонски километар је јединица мјере која представља превоз једне тоне робе на удаљености од једног километра.

## NOTES OF METHODOLOG

Data on Road and Railway transport were obtained by processing monthly and quarterly statistical data from surveys conducted by the Statistical Offices at the level of entities. The reporting units for these surveys are enterprises and other business subjects engaged in domestic and international transport of passengers and goods.

Statistical data on aircraft movements, number of passengers, freight and mail transported on airports in BiH are taken from Directorate of civil aviation of BiH. Directorate processed supplied statistical data in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO) statistical programme and standards.

All data on number of passengers, freight and mail are related to international air transport. BiH has no domestic air transport.

Data on postal transport were obtained by processing statistical data from surveys conducted by the Statistical Offices at the level of entities. The reporting units for these surveys are enterprises registered in this activity.

## DEFINITIONS

Considered as transport is movement of passengers or cargo from one place (loading place) to another place (unloading place) and representing the operation of transport enterprises.

Domestic transport implies transport of passenger between places of loading and unloading within the borders of the country.

International transport implies transport of passengers between the place of loading in our country and the place of unloading abroad, or the other way round.

Transport of passengers include transported passengers into domestic and international transport.

Passenger kilometre is a unit of measure which refers to transport of one passenger at the distance of one kilometre.

Goods are any goods transported by railway or road transport means.

Goods transport is given in tons and ton kilometres, and it is the sum of all kilometres realized in domestic and international transport.

Tonne kilometre is a unit of measure which refers to transport of one tone of goods at the distance of one kilometre.

Градски превоз путника се односи на рад пословних субјеката који се баве превозом путника у градским и приградским насељима. Представљен је подацима о пређеним километрима возила и превезеним путницима.

#### Аеродром

Одређена копнена или водена површина (укључујући све зграде, инсталације и опрему) намијењена да се у потпуности или једним својим дијелом користи за полијетање и слијетање авиона, као и њихово кретање по земљаној површини и која је отворена за обављање активности комерцијалног авио- саобраћаја.

#### Авион

Било која машина која може да се одржава у атмосфери захваљујући потиску ваздуха искључујући потисак ваздуха у односу на површину земље.

#### Кретање авиона

Полијетање и слијетање авиона на аеродром. У статистици ваздушног саобраћаја један долазак и један полазак рачунају се као два кретања. Укључена су сва кретања авиона у комерцијалне сврхе и некомерцијалне операције генералне авијације. Искључени су државни летови додирни и иди и неуспјели прилази.

#### Ваздушни превоз

Било које кретање робе и/или путника авионом. Комерцијални ваздушни превоз  
Било које кретање робе и/или путника авионом у комерцијалне сврхе.

#### Домаћи ваздушни превоз

#### Ваздушни превоз на домаћим летовима

#### Међународни ваздушни превоз

#### Ваздушни превоз на међународним летовима.

#### Мјесто поласка и доласка на лету

Саобраћај у оквиру обављања комерцијалне ваздушне услуге која је означена јединственим бројем лета и подијелена на парове аеродрома према мјестима утовара/укрцаја и мјестима истовара/искрцаја на том лету.

#### Превезени путници у ваздушном превозу

*Urban transport of passengers refers to the work of economic entities engaged in transport of passengers in urban and suburban settlements. Data on urban/suburban transport is represented by the indicators of kilometres covered and passenger transported.*

#### *Airport*

*A defined area of land or water (including any buildings, installations and equipment) intended to be used either wholly or in part for the arrival, departure and surface movement of aircraft and open for commercial air transport operations.*

#### *Aircraft*

*Any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of air against the earth's surface*

#### *Aircraft movement*

*An aircraft take-off or landing at an airport. For airport traffic purposes one arrival and one departure is counted as two movements. Included are all commercial aircraft movements and non-commercial general aviation operations. Excluded are State flights, touch and go, overshoots and unsuccessful approaches.*

#### *Air transport*

*Any movement of goods and/or passengers on an aircraft movement.*

#### *Commercial air transport*

*Any movement of goods and/or passengers on a commercial aircraft movement.*

#### *National air transport*

#### *Air transport on a domestic flight*

#### *International air transport*

#### *Air transport on an international flight*

#### *On flight origin and destination (OFOD)*

*Traffic on a commercial air service identified by a unique flight number subdivided by airport pairs in accordance with point of embarkation and point of disembarkation on that flight.*

#### *Air passengers carried*

Сви путници на одређеном лету (под истим бројем лета) рачунати само једанпут, а не изнова на свакој дионици тог лета.

Укључују се сви путници који се превозе уз накнаду или без накнаде, чије путовање почиње или завршава се на извјештајном аеродрому и путници у трансферу који се придружују или напуштају лет на извјештајном аеродрому. Искључују се путници у директном транзиту.

#### Терет

Било који предмет превезен авионом, осим поште, потрештина посаде и пртљага.

У статистичке сврхе, терет обухвата експресно послат терет и пошиљке, дипломатске торбе, али не и путнички пртљак. Сваки превоз камионима, уз коришћене ваздушног товарног листа, треба да буде искључен.

#### СТАТИСТИЧКА ЗНАЧЕЊА

- нема појаве
  - ... нема података
  - \* коригован податак
- КОРИШЋЕНЕ СКРАЋЕНИЦЕ

km километар  
pkm путнички километар  
t тона  
tkm тонски километар

*All passengers on a particular flight (with one flight number) counted once only and not repeatedly on each individual stage of that flight.*

*All revenue and non-revenue passengers whose journey begins or terminates at the reporting airport and transfer passengers joining or leaving the flight at the reporting airport. Excludes direct transit passengers.*

#### Freight

*Any property carried on an aircraft other than mail, stores and baggage.*

*For statistical purposes, freight includes express freight and parcels and diplomatic bags but not passenger baggage. All trucking operations using an air waybill should be excluded.*

#### STATISTICAL SIGNS

- no occurrence of event
  - ... data not available
  - \* corrected data
- ABBREVIATIONS USED

km kilometer  
pkm passenger kilometer  
t tone  
tkm tonne-kilometre

Публикује Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

Телефон/Phone: +387 (33) 911 911 | Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622  
Електронска пошта/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Интернетска страница/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)

Одговорна лица/Responsible persons:

**Шевала Корајчевић, Шеф одјека за транспорт, човјекову околину, енергију и регионалне статистике**  
*Ševala korajčević, Head of Transport, Environment, Energy and Regional Statistics Department*

**Весна Ђужић, директор**  
*Vesna Čužić, Director*

Саопштење приредио: Драган Јововић  
*Prepared by: Dragan Jovović*



Размислите о очувању животне средине прије штампања документа.  
*Please consider the environment before printing this document.*